**Erfahrungsaustausch des Projektpartners Kurort Oberwiesenthal**

**Výměna zkušeností projektových partnerů Kurort Oberwiesenthal**

**am 30.10.2013 in Ostrov**

**dne 30.10. 2013 v Ostrově**

bearbeitet von: Kay Kaden, Architekt und Gesamtplaner des Projektes in Kurort Oberwiesenthal

zpracoval: Kay Kaden, architekt a hlavní projektant v Kurort Oberwiesenthal

|  |  |
| --- | --- |
| **Baustellenbegehung Schloss Ostrov** | **Prohlídka probíhající stavby zámku** |
| Bautenstand: Die Fassaden des Schlosshofes sind fertig gestellt, das Glasdach ist eingebaut. Die Innenräume befinden sich im Ausbau. Einige Räume insbesondere im Dachgeschoss sind fertiggestellt. | Stav objektu: fasády dvorany jsou dokončeny, skleněná střecha je připevněna na svém místě. Vnitřní prostory jsou ve výstavbě. Některé prostory zvláště v podkroví jsou hotové. |
| Herr Jurica, Planer und an der Bauausführung Beteiligter ist anwesend. Besprochen werden die Art der Konstruktion und die bauphysikalische Ausführung. Ebenso werden die historischen Beispiele für ähnliche Projekte diskutiert, wie die Überdachung des Schlosshofes des Dresdner Residenzschlosses. Die Lösung in Ostrov ist beeindruckend und schafft für die geplante Nutzung des Schlosses eine wunderbare großzügige Eingangssituation.  | Pan Jurica, projektant a dodavatel stavby byl rovněž přítomen. Projednáván byl typ konstrukce a stavebně - fyzikální provedení. Rovněž se diskutovalo o příkladech podobných projektů realizovaných v minulosti, jako např. zastřešení zámeckého nádvoří drážďanské rezidence. Řešení v Ostrově je velice působivé a vytváří velkolepý vstupní prostor pro plánované využití zámku.  |
| Die Lösung ist wirtschaftlich und offensichtlich statisch effektiv. Die Dachkonstruktion wurde auf den massiven Mauerwerkswänden der Schlossmauern aufgelegt. Herr Kaden hat ein ähnliches Projekt bei der Überdachung eines Schulinnenhofes mit der Nutzung als Aula begleitet.  | Řesení je hospodárné a viditelně staticky efektivní. Střešní konstrukce byla položena na zdivo zámeckých stěn. Pan Kaden realizoval podobný projekt při zastřešení školního dvora s využitím jako aula. |
| Die realisierten Ergebnisse sprechen für sich.  | Realizované výsledky mluví za vše. |